



Ministry of Tourism and Environment

Male', Republic of Maldives

Answers to questions received with reference to Announcement Number (IUL)88-
ENDHERI/88/2025/276 dated 10th June 2025,

Translation and production of Book on Protected Birds in the Maldives (2lots)
(2nd Announcement)

19th June 2025

Please find below answers for clarification for the above bid.

#	Clarification required	Answer		
1	I have reviewed the Terms of Reference (TOR) document provided for the, Translation and Production of Book on Protected Birds in the Maldives, (IUL)88-ENDHERI/88/2025/276. and I noticed that the expected duration of the assignment is not specified. I would be grateful if you could kindly clarify the anticipated timeline or duration for the scope of work outlined.	Since duration is an evaluation criterion, bidders must propose their own project timeline, and scoring will be based on the duration they submit. Please refer to Annex 9 of the TOR <table><tr><td>Duration</td><td>Lowest Period / Submitted Period x 30 (The shorter the period, the more points.)</td></tr></table>	Duration	Lowest Period / Submitted Period x 30 (The shorter the period, the more points.)
Duration	Lowest Period / Submitted Period x 30 (The shorter the period, the more points.)			
2	Following up on the trailing email, we would also like to bring up another concern: • The current specs are not feasible for printing, as the book will be too thick to glue bind. It is recommended to use 100GSM paper (instead of 150 on the inside)	Specifications provided during prebid conference Interior Paper: Approx 150 gsm matte coated text stock Since the specified paper is approximate, we invite bidders to recommend an appropriate thickness. However, we do not consider 100 GSM adequate for this particular product's requirements. We are fine with 130 GSM paper for the inside art pages if that is feasible for you.		



3	For Lot 2, regarding Note 2 on page 16 of the TOR document, does the performance guarantee of 5% includes the total cost of printing as well? Printing will be outsourced to a third party from our side, and without the design files, they are only able to give an estimate of the price for now.	The 5% performance guarantee will be calculated based on the total submitted price of Lot 2, inclusive of all its components (including printing), and is only applicable from the awarded bidder upon signing the agreement.
4	For Lot 1, we have included an additional line item to account for any edits (if required) to the English texts of bird species. This only refers to major edits to paragraph composition, sentence structure and rephrasing of sentences on <i>a need basis</i> , and therefore is not reflected in the total price at this time. Let us know if an estimate of this needs to be added to the total bid value of Lot 1.	The final proposed price must comply with the Terms of Reference (TOR) and information provided at the pre-bid meeting, and will be binding upon bid award. Price adjustments are not permitted after award, unless the ministry requests substantial modifications, which can only be implemented after submission to and approval by the ministry's bid committee.

Procurement Section

Ministry of Tourism and Environment

Faashanaa Maalan, Dharubaaruge, Ameenemagu

Male', 20344, Republic of Maldives

Email: tenders@mote.gov.mv

Cc: Endheri@environment.gov.mv

Website: www.environment.gov.mv